

# LA LETTRE

## The Letter

(Transposition)

Poésie de

HENRI BARBUSSE

English words by NITA COX

Musique de

LOUIS AUBERT

(1900)



*Très doucement* ♩ = 42 *p*

**CHANT**

Je t'é - cris et la lampe é -  
So I write, and the clock can

**PIANO**

*p dolce*

*dolce*

- cou - te. L'hor - loge at - tend à pe - tits coups; Je vais fer - mer les yeux sans  
hear me: The lamp burns low and lis - tens too. I close my eyes and feel thee

*mf* *pp*

dou - te Et je vais m'endor - mir de nous! - - -  
near me. Be - lov - 'éd, lo! I stand by you! - - -

Animez peu à peu

*p*

**Pressez** **Pressez toujours**  
*cresc.* **f**

La lampe est douce et j'ai la fiè - vre;      On n'en - tend que ta voix, ta  
*The lamp burns bright; I am in fe - ver,      Yet I still hear thy voice, dear*

*ff* **très expressif** *sans diminuer*

voix...      J'ai ton nom qui rit      sur ma lè - - vre      Et  
*voice!      On my lips thy name      laughing e - - ver,      Thy*

*Rit.*

ta ca - resse      est dans mes doigts.  
*touch which makes      my heart re - joice.*

**Lent**

1<sup>er</sup> Mouvement*p dolce**plus fort*

J'ai de la dou-ceur de na-guè-re; Ton pau-vre cœur sanglote en moi;  
*Oh, what bright-ness through dark clouds gleam-ing: Thy ach-ing heart sobbing in me.*

*pp*

*très doux et très hésitant*

Et mi-rè-vant, je ne sais guè-re Si c'est moi qui t'é-cris, ou  
*I scarce-ly know, then am I dream-ing? If 'tis I, love, who write, or*

*ppp*

toi... \_\_\_\_\_

thee... \_\_\_\_\_

*ppp*

*en s'éloignant*